

# L'écho albanais

*"Bonne  
Neoua!"*

\*"Bon Noël" en gallo.



TOUR D'HORIZON P.4  
Remise de la 2<sup>ème</sup> fleur



TOUR D'HORIZON P.5-6  
Calendrier des fêtes



ECHO INTERCOMMUNAL P.7  
Ludothèque

# Infos pratiques

## Mairie

Lundi, Mardi, Mercredi, Vendredi :  
9 h - 12 h et 13 h 30 - 17 h 15  
Jeudi, Samedi : 9 h - 12 h  
Service urbanisme fermé le lundi  
**Tél. 02 96 32 98 98**  
Fax. 02 96 32 98 22  
www.saintalban.fr  
mairie@saintalban.fr

## Agence Postale

Du lundi au samedi : 8 h 30 - 12 h.  
**Tél. 02 96 32 91 23**

## Cybercommune

Mardi 14 h - 16 h  
Dimanche de 10 h 30 à 12 h  
et sur rendez-vous en appelant  
le **06 72 67 12 01** ou  
le **06 51 11 36 50** ou  
**02 96 93 88 05**  
(aux heures de permanences)

## Bibliothèque

Mercredi 14 h 30 - 17 h  
Vendredi 16 h 30 - 18 h  
Dimanche de 10 h 30 à 12 h  
**Tél. 02 96 93 88 05**  
Service portage des livres  
**Tél. 02 96 93 88 05**

## Urgences médicales

**Tél. 15**

## Permanences Puéricultrice PMI et Assistant Social

- Mme Gaëlle MOTHAY, puéricultrice  
mardi de 14 h à 16 h 30 sans rendez-  
vous sur le site de  
Lamballe Terre & Mer  
à Saint-Alban.  
**Tél. 02 96 50 10 30**
- Monsieur Sébastien DUSSART, Assis-  
tant social, sur rendez-vous (Maison  
du Département à LAMBALLE ou  
permanence le jeudi matin à SAINT-  
ALBAN).  
**Tél. 02 96 50 10 30**

## Pharmacie

Déplacez-vous à la pharmacie  
la plus proche de chez vous,  
les coordonnées de la pharmacie  
de garde y seront affichées.  
En cas d'urgence, **Tél. 15 ou 3237**

**Directeur de la publication :**  
André Gomet, Maire

**Ont participé à ce numéro :** Magalie Houzé,  
Christian Lucas, Nathalie Beauvy,  
Clarisse Milleville, Kristell Jumilus

**Crédits photos :** Simon BOURCIER.

**Conception, réalisation graphique et impression :**  
Roudenn Grafik.



# Fedito

## BON NOËL À TOUS !

Le mois de décembre est, pour notre collectivité, pour les entreprises et pour toutes les organisations économiques ou associatives, la période des bilans. C'est le moment de constater ce qui a bien fonctionné, mais aussi celui où l'on fait le point sur les progrès restant à réaliser.

Pour certains, l'année aura été marquée par des moments de satisfaction et de réussite personnelle, et pour d'autres, par des moments de tristesse et de peine avec la perte d'un être cher. Nous avons la chance, dans notre commune à taille humaine, de pouvoir compter les uns sur les autres pour trouver un peu de réconfort dans ces moments difficiles. C'est aussi cet état d'esprit qui règne au sein des associations quels que soient leurs domaines d'activités. Essayons de continuer dans cette voie au quotidien avec celles et ceux qui nous entourent et d'entretenir ce bien vivre ensemble sur tout le périmètre de notre collectivité.

Dans un autre domaine, celui du fleurissement, nous venons d'apprendre une bonne nouvelle. En effet, le jury régional du fleurissement, qui avait visité notre commune au mois de juillet dernier, vient de nous décerner le prix des villes et villages fleuris avec la mention « 2 fleurs ». Il faut rappeler que la mention « 1 fleur » nous avait été attribuée en 2016. Je veux remercier nos employés communaux et les élus pour ce travail de recherche et d'innovation dans nos espaces publics. Bravo à vous tous !

Il convient de souligner également que les habitants participent eux aussi activement à l'embellissement de la commune par le fleurissement de leurs maisons et de tout l'environnement immédiat autour de celles-ci. Sachez que tous vos efforts donnent une image positive de notre collectivité. Soyez tous remerciés pour cette implication au quotidien !

Enfin, le mois de décembre, et surtout l'approche de Noël, sont des moments très attendus par les enfants. Puisque ce numéro est le dernier de l'année, je vous souhaite à toutes et à tous

**Un Joyeux Noël et de Bonnes Fêtes de fin d'année.**

Je vous invite également à prendre date pour la cérémonie des vœux à la population qui aura lieu à la salle des fêtes **le mercredi 8 janvier 2020 à 18h30.**

André GOMET, Maire



## CONCOURS MAISONS FLEURIES 2019

Vendredi 8 novembre a eu lieu la remise des prix des maisons fleuries. Voici le classement.

### 1ÈRE CATÉGORIE - PETITS JARDINS - MOINS DE 1000 M<sup>2</sup> FLEURIS :

- 1<sup>er</sup> - M. et Mme MICHEL René
- 2<sup>ème</sup> - M. et Mme CORBIN Gérard
- 3<sup>ème</sup> - M. et Mme URVOY Alain
- Encouragements : M. et Mme MAUPOIL Daniel, M. et Mme TERMET Raymond

### 1ÈRE CATÉGORIE - PETITS JARDINS - MOINS DE 1000 M<sup>2</sup> PAYSAGERS :

- 1<sup>er</sup> - Mme GOMEZ
- 2<sup>ème</sup> - M. et Mme LEFEBVRE Pierre
- 2<sup>ème</sup> ex aequo - M. et Mme TRANCHANT Jean-Pierre
- Encouragements : M. et Mme HAMON Julien, M. MAZE et Mlle RAULT

### 2ÈME CATÉGORIE - PARCS OU GRANDS JARDINS - PLUS DE 1000 M<sup>2</sup> FLEURIS :

- 1<sup>er</sup> - M. et Mme MICHEL Claude
- 2<sup>ème</sup> - M. et Mme TOUBLANC Bernard
- 3<sup>ème</sup> - M. et Mme BREARD Hyacinthe
- Encouragements : Mme GOURET Jocelyne, M. et Mme CAMPION Pierrot

### 2ÈME CATÉGORIE - PARCS OU GRANDS JARDINS - PLUS DE 1000 M<sup>2</sup> PAYSAGERS :

- 1<sup>er</sup> - M. et Mme MARTIN Jean-Yves
- 2<sup>ème</sup> - M. et Mme L'HOTELIER Noël
- 3<sup>ème</sup> - M. et Mme TALBOURDET Victor
- Encouragements : Mme LANNOY Armelle, M. et Mme JACQUIN René, M. et Mme GROGNEUF Jean-Baptiste

### 3ÈME CATÉGORIE - FAÇADES :

- 1<sup>er</sup> - Mme CORBIN Marie-Reine
- 2<sup>ème</sup> - M. et Mme DESCLOS Bernard

- 3<sup>ème</sup> - M. et Mme LANGLAIS Henri
- Encouragements : Mme HERVE Yvonne, M. et Mme TREHOREL Christophe

### ORIGINALITÉ MINÉRALISÉE :

- M. et Mme FERRER Sylvain

### COUP DE CŒUR :

- Mme GUEZOURIAN Fabienne

### COMMERCES :

- Encouragements : La Ferme du Pourpray, Restaurant chez Roze

### GÎTES - HÉBERGEMENTS TOURISTIQUES :

- Gîtes CROLAIS / LUCAS

### POTAGERS FLEURIS :

- 1<sup>er</sup> - M. et Mme MARTIN Jean-Yves
- 2<sup>ème</sup> - Mme ALLARD Catherine
- 3<sup>ème</sup> - M. et Mme MADIGAND Marcel
- 3<sup>ème</sup> ex aequo : M. et Mme GESREL Jean
- Encouragements : M. et Mme GALIOT Philippe

### FERMES :

- 1<sup>er</sup> - M. et Mme TOUBLANC Arnaud et Anne-Marie
- 2<sup>ème</sup> - M. et Mme AVELINE Mickaël et Rozenn
- Encouragements : M. et Mme GAUTIER Félix, Gaëc GESREL

### JURY :

Monique Hourdin, Patricia David, Christian Tréhorel, Pascal Briens, Christian Lucas.



## CÉRÉMONIE DU 11 NOVEMBRE

Comme il est de tradition, la date du 11 novembre a été l'occasion de célébrer à la fois l'Armistice du 11 novembre 1918, la Commémoration de la Victoire et de la Paix et de rendre hommage à tous les morts pour la France.

Après avoir procédé au traditionnel dépôt de gerbes, le maire a prononcé un discours en mémoire de ceux qui ont combattu lors de la Grande Guerre de 1914-1918 en présence notamment des enfants du Conseil Municipal des Enfants.



## REMISE 2<sup>ÈME</sup> FLEUR

Lors de la cérémonie de remise des prix du label des Villes et Villages Fleuris, qui a eu lieu le lundi 4 novembre au Conseil Régional de Bretagne, la commune de Saint-Alban, représentée par Christian Tréhorel, Christian Lucas et Thomas Warmé, s'est vu remettre la 2<sup>ème</sup> fleur. Nous remercions toute l'équipe qui a contribué à cette récompense.



## MONOXYDE DE CARBONE

Les épisodes de froid sont marqués par une recrudescence **des intoxications au monoxyde de carbone (CO)**, lourdes de conséquences sur la santé et dont les médias nationaux et locaux se font largement l'écho.

Provoquant plusieurs décès par an, ce gaz inodore et invisible est la première cause de mortalité par gaz toxique en France.

Dans le département des Côtes d'Armor, sur la période du 1<sup>er</sup> septembre 2018 au 30 juin 2019, 15 affaires ont été signalées et investiguées.

Le monoxyde de carbone résulte plus particulièrement d'une mauvaise combustion des dispositifs fixes **de production d'eau chaude et de chauffage**, quelle que soit la source d'énergie utilisée (gaz, fuel, pétrole, bois...), associée

le plus souvent à une insuffisance de ventilation.

Les appareils mobiles à combustion non raccordés, et notamment **les chauffages d'appoint** utilisés en continu, sont des dispositifs susceptibles de conduire également à des émanations importantes de ce gaz toxique.

Il en est de même de l'utilisation inappropriée, dans des espaces clos, lors de travaux ou de circonstances particulières (tempêtes, inondations, coupures d'électricité ...), de matériels équipés d'un moteur thermique, tels que **les groupes électrogènes ou les motopompes**. Ces derniers doivent impérativement être placés à l'extérieur des locaux.

Le maintien d'une **aération permanente** dans les locaux, la vérification des équipements et de leurs conditions d'installation ainsi que l'entretien des conduits d'évacuation des fumées par un professionnel qualifié au moins une fois par an demeurent les principaux gages de sécurité.

**En cas de suspicion d'une intoxication au monoxyde de carbone (maux de tête, nausées, vomissements...), les consignes sont les suivantes :**

- **Aérer immédiatement les locaux en ouvrant portes et fenêtres ;**
- **Arrêter les appareils de combustion si possible ;**
- **Faire évacuer les lieux ;**
- **Appeler les secours (112, 18 ou 15) ;**
- **Ne réintégrer les locaux qu'après l'avis d'un professionnel.**



## RECENSEMENT MILITAIRE

Tous les jeunes gens, garçons et filles, doivent se faire recenser à la date anniversaire de leurs 16 ans ou pendant les 3 mois suivants, afin d'effectuer la Journée Défense Citoyenneté (JDC).

Pour s'inscrire, il suffit de se présenter à la Mairie avec le livret de famille, la carte nationale d'identité et un justificatif de domicile.

## CALENDRIER DES FÊTES 2020

DATE	Lieu de la manifestation	Type manifestation	Organisée par
<b>JANVIER</b>			
04	Salle des Fêtes	Galette	Paroisse
09	Salle des Fêtes	Galette	Club des Aînés de la Flora
10	Salle Annexe	Galette	Entente Cyclotouriste Albanaise
18	Salle des Fêtes	Assemblée générale + repas	Cercle Celtique Fleur d'Aulne
25	Salle Annexe	Galette	Penthièvre Sport Santé
25 et 26	Salle des Fêtes	Théâtre	Association Culturelle Théâtrale
<b>FÉVRIER</b>			
02	Salle des Fêtes	Repas	Compagnons de Saint-Jacques
07	Espace la Marelle	Assemblée générale	Compagnons de Saint-Jacques
08	Foyer	Assemblée générale	La Boule Albanaise
08 et 09	Salle des Fêtes	Théâtre	Association Culturelle Théâtrale
13	Salle des Fêtes	Assemblée générale + repas	Club des Aînés de la Flora
22	Salle des Fêtes	Assemblée générale + repas	Comité des Fêtes
<b>MARS</b>			
01	Salle des Fêtes	Repas	Association Saint-Pierre et Saint-Paul
01	Foyer + extérieur	Randonnée des Chiens guides d'aveugles	Les Randonneurs Albansais
06 au 08	Salle des Fêtes	Spectacle	Club des Aînés de la Flora
07	Espace la Marelle	Assemblée Générale	Chevrons du Penthièvre
15	Salle des Fêtes	Elections Municipales	-
22	Salle des Fêtes	Elections Municipales	-
28	Salle des Fêtes	Repas	APEL Ecole Saint-Guillaume
28	Salle Annexe	Soirée Sport Santé	Penthièvre Sport Santé
28	La Marelle	Assemblée Générale	Libre et Sans Chaussettes
<b>AVRIL</b>			
04	Salle des Fêtes	Repas	Chasseurs
04 au 13	Espace la Marelle	Exposition	ART BRE
<b>MAI</b>			
01	Extérieur	Vide-greniers	Amicale Laïque
03	Salle des Fêtes + extérieur	Courses de côte	Chasseurs
17	Salle des Fêtes + extérieur	Randonnée de la Flora	Entente Cyclotouriste Albanaise
<b>JUIN</b>			
06	Espace la Marelle	Assemblée Générale	Association Culturelle Théâtrale
18	Espace la Marelle	Assemblée Générale	Penthièvre Sport et Santé
21	Complexe sportif	Kermesse	Ecole François Levavasseur
25	Salle des Fêtes	Repas	Club des Aînés de la Flora
27	Complexe sportif	Kermesse + Trail de la Flora	APEL Ecole Saint-Guillaume
<b>JUILLET</b>			
11	Salle des Fêtes + salle annexe + extérieur	Fête de nuit	Comité des Fêtes
18.07 au 02.08	Espace la Marelle	Exposition	ART BRE
19	Chapelle Saint-Jacques	Pardon de St-Jacques	-
26	Quartier de Saint-Jacques	Vide-greniers	Comité des Fêtes

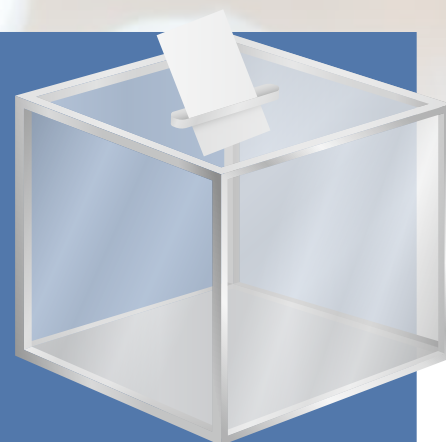
## CALENDRIER DES FÊTES 2020 (SUITE)

DATE	Lieu de la manifestation	Type manifestation	Organisée par
<b>AOÛT</b>			
02	Chapelle Saint-Guillaume	Pardon de Saint-Guillaume	-
06 au 17	Chapelle Saint-Jacques	Exposition	Compagnons de Saint-Jacques
14	Salle des Fêtes + extérieur	Fête de nuit	Comité des Fêtes
23	Salle annexe + terrain bike park	Initiation et démonstration Freestyle VTT	Noyal Shore
<b>SEPTEMBRE</b>			
04	Salle des Fêtes	Assemblée générale + repas	Chasseurs
19	Salle à déterminer	Concert + balade	Libre et Sans Chaussettes
19 et 20	Extérieur	Journées du patrimoine	-
26 et 27	Salle des Fêtes	Jumelage	Donneurs de Sang
26	Ecole François Levavasseur	Assemblée Générale	Amicale Laique
29	Salle des Fêtes	Concours de belote	Club des Aînés de la Flora
<b>OCTOBRE</b>			
08	Salle des Fêtes	Repas	Club des Aînés de la Flora
16	Salle des Fêtes	Repas à emporter	APEL Ecole Saint-Guillaume
17	Salle Annexe	Repas bénévoles	Comité des Fêtes
31.10 et 01.11	Extérieur	Concentration motos	Moc'h Kozh
31	Salle des Fêtes	Assemblée Générale	Entente Cyclotouriste Albanaise
<b>NOVEMBRE</b>			
06	Salle des Fêtes	Maisons Fleuries	Comité des Fêtes
07 et 08	Salle des Fêtes	Théâtre	Club des Aînés de la Flora
14	Salle des Fêtes	Repas	Entente Cyclotouriste Albanaise
14	Salle Annexe	Soirée Sport Santé	Penthièvre Sport Santé
21 et 22	Salle des Fêtes	Spectacle	Club des Aînés de la Flora
27	Espace La Marelle	Assemblée Générale	FNACA
28	Salle des Fêtes	Bal disco	Comité des Fêtes
<b>DÉCEMBRE</b>			
06	Foyer	Assemblée Générale	Les Randonneurs Albansais
15	Salle des Fêtes	Arbre de Noël	APEL Saint-Guillaume
17	Salle des Fêtes	Conférence	UTL Côte de Penthièvre
31	Salle des Fêtes	Réveillon	Cercle Celtique Fleur d'Aulne

## INSCRIPTION SUR LES LISTES ÉLECTORALES

Tous les Français et Françaises majeurs jouissant de leurs droits civiques et politiques et qui ne sont pas déjà inscrits sur une liste électorale ou qui ont changé de commune de résidence doivent solliciter leur inscription.

En prévision des élections municipales de mars 2020, les demandes peuvent être effectuées en mairie **avant le 7 février 2020 inclus**. Munissez-vous de votre carte d'identité et d'un justificatif de domicile récent.



## LAMBALLE TERRE & MER SOUTIENT LE TISSU ASSOCIATIF DU TERRITOIRE

Dans le cadre de ses compétences, Lamballe Terre & Mer soutient de nombreuses associations du territoire à travers l'attribution de subventions et/ou le prêt de matériel.

C'est une volonté forte des élus d'établir un véritable partenariat avec les associations, en reconnaissant et affirmant leur

rôle important dans la vie du territoire grâce à un accompagnement de leurs actions.

Retrouvez les conditions d'attribution, les dossiers pour les compétences sports et culture à compléter sur [lamballe-terre-mer.bzh/institution/aides aux associations](http://lamballe-terre-mer.bzh/institution/aides_aux_associations)

## ENVIRONNEMENT : ACCUEILLIR LES HÉRISSENS

Il est agréable de voir gambader ces petits mammifères dans nos jardins à la nuit tombée. Mais pour que le hérisson puisse se promener en sécurité, quelques aménagements sont nécessaires car son territoire peut s'étendre sur plusieurs dizaines d'hectares.

Un tas de bois, de foin ou de feuilles mortes, une pelouse rase et quelques petits passages de 6 à 8 cm au pied de votre clôture créeront un environnement propice aux hérissons mais attention à ne pas en créer vers une route.

Le saviez-vous ? Pour vous débarrasser des limaces qui se régalent de vos plus belles salades, plutôt que d'utiliser de l'anti-limace auquel les hérissons sont mortellement sensibles, invitez ces mammifères à circuler chez vous, ils vous débarrasseront de ces nuisances et protégeront votre potager de manière écologique.



## CONFÉRENCE SUR LA CYBERCRIMINALITÉ

La cybercriminalité, plus largement la criminalité liée aux technologies numériques, s'invite dans notre quotidien professionnel et personnel. Elle prend forme autour de pratiques et services liés aux nouvelles technologies que s'approprient une nouvelle délinquance internationale.

Une conférence animée par Laurent Goetz, Référent Cybersécurité, Cnam Bretagne est proposée par Lamballe Terre & Mer numérique.

Elle se déroulera :

Jeudi 5 décembre de 18h30 à 20h30 à la salle des Conseils, bâtiment Penthivère, Espace Lamballe Terre & Mer, 41 rue Saint-Martin 22400 Lamballe-Armor.



## LUDOTHÈQUE

La ludothèque propose différents espaces dédiés à la découverte et à l'expérimentation du jeu. Vous pouvez soit emprunter des jeux, soit jouer sur place. Le plaisir est le mot-clé de la ludothèque.

Les animateurs de ludothèque accompagnent adultes et enfants dans la découverte des nouveaux jeux et les conseillent pour les emprunts.

Le jeu sur place est gratuit. Un abonnement annuel permet d'emprunter des jeux (jeux d'extérieur, de société, de constructions...). Les groupes d'enfants, les collectivités et les associations peuvent aussi avoir accès à la ludothèque sur rendez-vous.

### OÙ ALLER ?

- La ludothèque à Lamballe, au sein de la maison de l'enfance.

### HORAIRE D'OUVERTURE

Jour	Période Scolaire	Vacances scolaires
Lundi	-	9h-12h 14h-17h15
Mardi	9h-12h 15h-18h15	9h-12h 14h-17h15
Mercredi	9h-12h 15h-18h15	9h-12h 14h-17h15
Samedi	9h30-12h30	-

- La ludothèque itinérante : l'accueil tout public a lieu dans des salles adaptées mises à disposition par les communes.

À Hénansal le mercredi 4 décembre, de 9h30 à 12h30 puis de 13h30 à 17h.

À Saint-Alban le mercredi 18 décembre, de 9h30 à 12h30 puis de 13h30 à 17h.

### MALLE ANNIVERSAIRE

Lors des anniversaires, il est possible d'emprunter une malle de jeux.

Cette «malle» est un assortiment de 4 jeux : jeux de société, grands jeux en bois, jeux d'extérieur... empruntables pour 72 h à l'occasion de l'anniversaire d'un enfant.

## RELAIS PARENTS ASSISTANTS MATERNELS

### Espace-Jeux

Voyez de quel nos petits sont capables ! Découvrez les capacités des enfants à travers des jeux libres, des explorations, des expérimentations, etc.

Horaires : entre 9h30 et 11h30 suivant le rythme des enfants

Inscription : par mail ou au 02 96 32 98 92

### Spectacle

« Banana & Cie », est une création du Théâtre avec un usage de lait. Venez à la rencontre des marionnettes de Mr Ploc et du grand Fénon ! Attention, nombre de places limité.

Horaires : séance à 9h30 ou 10h30

Inscription : par mail ou au 02 96 32 98 92

### Goûter de fin d'année

Rendez-vous à la salle des fêtes de La Boullie pour partager un temps festif et musical autour d'un goûter de fin d'année. Parents, vous êtes les bienvenus !

Horaires : de 10h à 11h30

Inscription : par mail ou au 02 96 32 98 92

### Stagiaire EJE

Le Relais Parents Assistants Maternels antenne de Saint Alban accueille Christine REVEL, stagiaire Educatrice de Jeunes Enfants.

Christine est présente du 16 septembre au 20 décembre 2019.

Dans le cadre de ce stage, elle peut être amenée à vous solliciter pour des questions ou projets.

### Décembre

Lundi	2	Espace-Jeux	Hénanbihen	Salle du Cercle
Mardi	3	Espace-Jeux	Erquy	Le Blé en Herbe
Vendredi	6	Espace-Jeux	Planguenoual	Salle du Carré d'Ass
Lundi	9	Espace-Jeux	Pléneuf Val-André	Centre de loisirs
Mardi	10	Espace-Jeux	La Boullie	Garderie périscolaire
Judi	12	Espace-Jeux	Morieux	Garderie périscolaire
Judi	19	Spectacle	Saint Alban	Salle du conseil
Vendredi	20	Goûter de fin d'année	La Boullie	Salle des fêtes

## PASS CULTURE

### 500 € OFFERTS EN ACTIVITÉS ARTISTIQUES ET CULTURELLES POUR LES JEUNES DE 18 ANS.

Le Pass Culture est un dispositif du ministère de la culture qui permet à des jeunes de 18 ans de géolocaliser sur une application des événements culturels et de disposer d'un crédit de 500 € pour des pratiques ou des biens culturels.

Lamballe Terre & Mer, en adhérant à ce dispositif, leur permet de connaître l'agenda des spectacles du conservatoire, de s'inscrire aux stages ouverts aux amateurs. Ces jeunes peuvent également payer les cours du conservatoire grâce à cette application, intégralement ou partiellement.

Pour y accéder : <https://pass.culture.fr>



### Conditions d'inscription :

**Inscription obligatoire** pour tous les participants aux ateliers et aux espace-jeux.

(enfants de 0 à 4 ans et accompagnateurs résidents de Lamballe Terre & Mer - Rpm antenne de Saint-Alban)

Les inscriptions se font par mail : [rpm-stalban@lamballe-terre-mer.bzh](mailto:rpm-stalban@lamballe-terre-mer.bzh)

Ou téléphone au 02.96.32.98.92 à partir du lundi 28 octobre 2019

Pour tous renseignements complémentaires, contactez l'animatrice de l'antenne : Laura LE ROUX

## LES RENDEZ-VOUS DE LA SIJ

Mon 1<sup>er</sup> C.V., ma 1<sup>ère</sup> lettre de motivation pour un stage, pour un job saisonnier.

Mercredi 22 janvier 2020.  
De 14h à 15h - Lamballe-Armor.

## PENSEZ AUX ANIMATIONS 11/17 ANS AUX VACANCES DE NOËL

Deux sorties sont prévues les lundis 23 et 30 décembre. Les informations seront à disposition des familles sur le site [lamballe-terre-mer.bzh](http://lamballe-terre-mer.bzh)

Les inscriptions auront lieu à partir du 2 décembre auprès du service jeunesse.

**Contacts et informations :**  
02 96 50 13 77  
ou [animations11-17ans@lamballe-terre-mer.bzh](mailto:animations11-17ans@lamballe-terre-mer.bzh)





## DÉCHETS MÉNAGERS : VIGILANCE TRI

**Tous les emballages en plastique, en métal, les papiers et les cartonnettes doivent impérativement être déposés en vrac dans votre bac ou sac jaune.**

Certaines personnes pensent bien faire en déposant des objets en plastique tels que des cintres, des jouets, des bibelots [...] dans leur bac ou sac jaune.

Or, ces objets ne sont pas des emballages recyclables, ils doivent être déposés dans le bac des ordures ménagères

ou en déchèterie selon leurs tailles. S'ils contiennent des piles, il faut impérativement les déposer en déchèterie ou dans des colonnes dédiées à l'intérieur de certains magasins.

**Le non-respect de cette consigne peut entraîner un refus de collecte du bac ou sac jaune.**

Plus d'informations : [contactdechets@lamballe-terre-mer.bzh](mailto:contactdechets@lamballe-terre-mer.bzh)



## ÉTÉ 2020, RECRUTEMENT DU PERSONNEL



Lamballe Terre & Mer, pour ses activités enfance jeunesse de l'été 2020 (accueils de loisirs 3-11 ans, animations ados et séjours), recrute des directeurs et directeurs adjoints (BAFD ou équivalent), des animateurs (BAFA ou équivalent, stagiaires, surveillants de baignade...) et des agents de restauration et d'entretien.

Les candidatures et CV sont à adresser à M. Le Président de Lamballe Terre & Mer, dès maintenant et au plus tard pour le vendredi 14 février 2020 par courriel à : [enfance-jeunesse@lamballe-terre-mer.bzh](mailto:enfance-jeunesse@lamballe-terre-mer.bzh)

Renseignements au 02 96 50 59 54.

## DÉCALAGE DES COLLECTES DES MARDIS 25 DÉCEMBRE & 1<sup>ER</sup> JANVIER

Si vous êtes collectés ce jour-là, pensez à consulter votre calendrier de collecte des déchets ménagers pour le décalage de collecte.

Les calendriers sont aussi consultables sur [lamballe-terre-mer.bzh](http://lamballe-terre-mer.bzh) et sur le site internet de la commune : [www.saintalban.fr](http://www.saintalban.fr)

## SÉJOUR SKI 2020, COMMENT S'INSCRIRE ?

Du vendredi 21 (en soirée) au samedi 29 février 2020, le service jeunesse de Lamballe Terre & Mer propose aux jeunes de 13 à 16 ans (nés entre 2004 et 2007) de participer à un séjour ski à la Chapelle d'Abondance (ski alpin avec les ESF).

Les inscriptions débuteront le samedi 30 novembre à 9h à l'Espace Lamballe Terre & Mer et sur le portail activités Enfance Jeunesse (répartition des places à 50/50 sur place et sur le portail). Elles dureront 15 jours (dans

la limite des places disponibles). La priorité sera donnée aux jeunes du territoire qui ne sont jamais partis à l'occasion de ce séjour.

Les dossiers sont à télécharger sur le portail activités enfance jeunesse. <https://portail-activites-enfance-jeunesse.lamballe-terre-mer.bzh>

**Contacts et informations :**  
**02 96 50 59 54 ou enfance-jeunesse@lamballe-terre-mer.bzh**



## ÉCOLE SAINT-GUILLAUME

**Le nez en l'air et les pieds dans l'eau, rien de tel pour apprendre en s'amusant !**

C'est ce qu'ont expérimenté les élèves de MS, GS, CP et CE1 de Saint-Guillaume lors de leur classe découverte à Belle-Isle-en-Terre. Trois jours et deux nuits, au château et dans la nature, passés ensemble à la découverte des secrets des loutres et de la rivière Leguer. Que c'était chouette !

Dès le départ du car, le plaisir était bien visible sur les bouilles des enfants, aucunement inquiets de quitter les parents. Eux par contre ...

Gérer ses affaires personnelles, apprendre hors de la classe, partager ses fous rires, ses questions et parfois même ses ronflements ! Tout un programme qui a fait mûrir les enfants, leur a permis de s'ouvrir sur le monde qui les entoure, tout en leur permettant de s'évader dans les nuages et se mettre à rêver. De vrais aventuriers nos petits élèves.

De retour en classe, les photos et vidéos, permettent de mettre à plat toutes ces découvertes et émotions ressenties, pour un garder un souvenir inoubliable.

Pas de doute, l'envie de repartir est déjà là.



## BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

### ANIMATION DE NOËL

Rendez-vous le mercredi 11 décembre à partir de 15h30 pour les jeunes lecteurs.

Au programme : petit bricolage de Noël, lecture et goûter.



## ÉCOLE FRANÇOIS LEVAVASSEUR

### ÉOLE À L'ÉCOLE

**Journée environnementale et écocitoyenne à l'école François Levavasseur.**

Dans le cadre du projet pédagogique de l'école visant à sensibiliser les élèves à l'environnement, les élèves du cycle 2 ont pu suivre les aventures de Lola la goutte d'eau qui s'apprête à partir en voyage.

Les enfants découvrent ainsi les fabuleux pouvoirs de l'eau et l'urgence de respecter cette précieuse ressource.

Les élèves de cycle 3, quant à eux, ont assisté à une animation visant à différencier les principales sources d'énergie, à distinguer celles qui sont renouvelables de celles qui ne le sont pas.

Merci Monsieur Bruno Marec (Compagnie les Apprentis Sages) pour cette journée finement menée et très enrichissante.



## DONNEURS DE SANG

Faites un geste à la vie en offrant votre sang !!

Le vendredi 27 décembre de 14h à 18h30 à la salle du Guémadeuc à Pléneuf-Val-André.

Merci de répondre nombreux à cet appel de l'ADSB Côte de Penthièvre.



## FOOTBALL CLUB CÔTE DE PENTHIÈVRE



### SAINT-ALBAN - PLANGUENOUIL - PLÉNEUF-VAL-ANDRÉ.

Le Football Club Côte de Penthièvre (FCCP) Saint-Alban affiche un effectif encore provisoire de 285 licenciés, toutes catégories confondues et obtient des résultats sportifs très encourageants, notamment dans les catégories jeunes. Les U14, U15 et U17 caracolent en tête de leurs championnats respectifs et devraient, dans le cadre de la seconde phase, gravir un échelon supérieur. En futsal, les U13 et U15 ont remporté la finale secteur, synonyme de qualification pour la finale départementale qui se jouera, a priori, salle Guillaume Guédo à Pléneuf-Val-André, le 21 décembre prochain.

Quant aux seniors, les résultats concernant l'équipe fanion sont quelque peu décevants en championnat. Elle se classe 6<sup>ème</sup> avec 6 points (2 victoires,

2 défaites). L'objectif étant la montée, il leur faudra être plus constants et performants sur les rencontres de novembre et décembre pour prétendre à l'accession. L'équipe B, en tête de son championnat et l'équipe C, 4<sup>ème</sup>, donnent entière satisfaction.

**Programme seniors décembre :**  
1<sup>er</sup> décembre, équipe A reçoit à Planguenoual, Hénanbihen 2, l'équipe B Coëtmieux 2 et l'équipe C Noyal 1 à Saint-Alban. Le 8 décembre, l'équipe A va à Lanvally, l'équipe B est exempte et l'équipe C va à Saint-Carreuc. Le 15 décembre, les équipes A et B reçoivent à Planguenoual Beaussais-sur-Rance et Hillion 3, l'équipe C reçoit à Saint-Alban, Plédéliac.

**A l'approche de la nouvelle année, le Président, les dirigeants et les joueurs présentent aux Albanaises et Albanais, tous leurs vœux de bonheur et de prospérité pour 2020.**

## CLUB DES AÎNÉS DE LA FLORA

### ACTIVITÉS DU MOIS DE DÉCEMBRE

**MARCHE DOUCE :** les lundis 2 - 9 - 16 décembre, rendez-vous sur le parking du Poirier à Saint-Alban à 14h30. Il n'y aura pas de marche douce pendant les Fêtes de fin d'Année, la reprise se fera le lundi 6 janvier 2020.

**PISCINE - AQUAGYM :** les mardis 3 - 10 - 17 décembre de 16h à 17h à la Piscine des Monts Colleux à Pléneuf-Val-André. Cours d'aquagym réservé aux adhérents inscrits à cette discipline et encadré par un moniteur. Il n'y aura pas de cours pendant les vacances scolaires, reprise de l'activité le mardi 7 janvier 2020.

**CLUB DU JEUDI :** Le jeudi 12 décembre à partir de 12 h, le Club des Aînés de la Flora donne rendez-vous aux adhérents inscrits à la salle du Guémadeuc de Pléneuf-Val-André pour son traditionnel repas dansant de Noël.

### CONCOURS DE BELOTE

Le club des Aînés de la Flora a organisé son concours de belote le mardi 8 octobre. Une belle réussite : plus de 100 participants. L'équipe gagnante :

Mme Raymonde DELIBERO et M. José GAINARD avec 5110 points et la 1<sup>ère</sup> équipe féminine Mmes Monique CHAUVEL et Paulette GESREL avec 4894 points.

Ce concours s'est déroulé dans la bonne humeur et tous les participants ont reçu un lot.

### SORTIE À SAUMUR LES 18 ET 19 OCTOBRE

Cinquante-deux adhérents ont pris le chemin de Saumur pour découvrir cette ville, visiter l'exposition Pierre et Lumière dans un décor souterrain de rêve (les plus beaux monuments sculptés minutieusement, à l'échelle dans la pierre douce de tuffeau) et participer au grand gala du Cadre Noir le vendredi soir.

Les adhérents ont terminé leurs visites par une dégustation de Fouées, spécialités saumuroises, dans un restaurant cave troglodyte et sont rentrés enchantés de leur séjour dans cette région.

### REPAS DE FIN D'ANNÉE

Les adhérents du Club se retrouveront le jeudi 12 décembre à 12h autour d'un repas dansant à la salle du Guémadeuc à Pléneuf-Val-André pour terminer l'année dans une ambiance conviviale et festive.

### JOYEUX NOËL

Le club des Aînés de la Flora souhaite à la municipalité de Saint-Alban, aux adhérents et futurs adhérents, aux commerçants partenaires, aux Albanaises et Albanais UN JOYEUX NOËL.

Pour la reprise des activités le lundi 6 janvier 2020, le club compte sur tous ses adhérents. **Petit rappel :** N'oubliez pas de renouveler votre adhésion pour l'année 2020, elle reste à 15 euros comme l'année passée.

Pour contacter le Club :

• Mail : [Clublaflora@gmail.com](mailto:Clublaflora@gmail.com)

• Téléphones :

Alain MARIE : 02 96 32 96 59

Jacques LEFEUVRE : 02 96 32 43 62

Martine LAPLANCHE : 06 23 75 02 31

## LES RANDONNOUS ALBANAIS

Les Randonnous Albanais sont partis marcher un week-end le samedi 28 septembre sur les sentiers du Faouet puis sont allés dormir sur le bord de mer à Concarneau. Le dimanche 29 septembre, ils ont randonnée sur le port, dans la vieille ville fortifiée et sur le bord de mer.



L'assemblée Générale des Randonnous Albanais aura lieu le **dimanche 15 décembre au foyer du complexe sportif à 10h.**

Les prochaines sorties, les dimanches :

- 8 décembre à 13h30 sur Saint-Alban
- 22 décembre à 8h30 sur Saint-Aaron

Rendez-vous sur le parking de la Communauté d'Agglomération - site de Saint-Alban.



## COMITÉ DES FÊTES

La seconde édition de la Soirée Disco aura lieu le samedi 14 décembre à partir de 21h à la salle des fêtes. L'entrée est à 5 € et Breizh Animations animera la piste de danse !

Une boisson sera offerte aux personnes costumées, alors n'hésitez pas à jouer le jeu !

**SAMEDI 14 DÉCEMBRE**

**Soirée DISCO**

**5€**

**Salle des fêtes de SAINT-ALBAN**

avec Breizh Animations

Une boisson offerte si vous venez déguisé !

À partir de **21H**

Organisée par le Comité des Fêtes

## UTL

Le 19 décembre, l'UTL côte de Pen-thièvre organise à la salle des fêtes de Saint-Alban une conférence à 14h30 intitulée : «Histoire d'une bouse».

Cette conférence sera présentée par M. Jean-Yves Monnat (enseignant chercheur à l'UBO).

**19 décembre: à la salle des fêtes de Saint-Alban à 14h30.**

**Une bouse n'est qu'une étape dans un cycle universel. Dès qu'elle atteint le sol, elle est le siège d'une vie intense et d'une évolution qui la conduira à sa disparition, à une totale intégration au sol**

**de la pâture qu'elle va ainsi fertiliser. A cela participent insectes, acariens, champignons, bactéries.**

## LE CERCLE CELTIQUE **FLEUR D'AULNE**

### **GALLO EN SCÈNE**

Le dimanche 1<sup>er</sup> décembre à 14h30 à la salle des fêtes de Saint-Alban aura lieu le festival Gallo en scène.

#### **En avant la Musique !**

Pièce interprétée par les élèves de CM de l'école primaire privée de Saint-René/Hillion.

« Dévarinade dans la pllace, les notes ont disparu ! Eyou c'q'o sont qhutées ? Y ara ti moyen de l'z'atropeler ? »

Institutrice : Emilie Chevreul avec le soutien d'Annick Hardouin et Marthe Heme.

#### **Les Préchous : «Maodit fricot»**

La troupee de Loudia présente cette année, une farce adaptée du «Festin des gieux» de Jean Failler.

Le vieux François est dans un fauteuil roulant. Il déteste sa bru Germaine qui le lui rend bien. Un jour, Adrien, le fils de Germaine et Louis, revient avec un panier de champignons. Sont-ils

toxiques ou non ? Le père François a la réponse...

Une comédie intergénérationnelle sur l'appât du gain.

Organisé par QEROUÉZÉE en partenariat avec le Cercle Celtique Fleur d'Aulne.

**Tarif : 6 €**

**Réservations théâtre vivement conseillées au 02 96 41 58 65 de 10h à 12h ou [reservation@qerouezee.bzh](mailto:reservation@qerouezee.bzh)**

**Plus d'informations sur : [www.qerouezee.bzh](http://www.qerouezee.bzh)**

## *l'Echo Zoom*



### *"Boune Neoua !"*

À l'approche des Fêtes, voici un poème suivi d'un conte en gallo pour vous souhaiter un JOYEUX NOËL !

### *Le plus beau cadeau*

Noël ! Que nous apportes-tu  
Dans tes bras si fragiles ?  
Un cheval ? Une automobile ?  
Un Pierrot au chapeau pointu ?

Noël, que nous apportes-tu ?  
Nous apportes-tu dans ta hotte

Des oranges, du chocolat,  
Du pain d'épices, des nougats  
Des pralines, des papillotes ?

Qu'y a-t-il au fond de ta hotte ?  
Des joujoux, bien sûr, c'est parfait  
Et c'est si bon les friandises !

Mais, dans tes menottes exquises  
Trouverons-nous d'autres bienfaits ?  
Noël, apporte-nous la Paix !

*Raymond Richard*



## CONTE DE NOËL QUI SE NOMME COQUELICOT, ÉCRIT PAR CLAUDE DE PONT DE BUIS

*«Chloé est une petite fille qui subit des humiliations par son beau-père. Aidée par sa mamie, elle écrit au Père Noël. Cette lettre va changer sa vie...»*

Il était une fois une petite fille qui s'appelait Chloé, elle se trouvait toute seule dans sa chambre. Elle venait se cacher dans son biao père et lui donnait la poignée de son ventre. Son regard devenait alourdi et ses mots n'étaient plus que des bêtises sortant de sa bouche. Elle s'étendait dans le triste couloir (couloir) qui menait à sa chambre et elle se fessait. Elle lui faisait peur. Elle lui pinçait le bras, elle disait qu'elle était vilaine et qu'elle avait de grandes orailles en lui hurlant sur la tête. Un jour elle poussait dans les escaliers et elle avait un gros bleu sur la joue. Elle se souvenait de ce bleu, elle avait écrit cette vilaine lettre à son père et dit à Chloé.

Un jour, Noël était venu, on avait écrit une belle lettre au père Noël, on lui avait dit tout ça et elle avait demandé ce qu'il en était. La lettre fut écrite et postée. Le jour de Noël, Chloé reçut une réponse de son

père. Elle avait écrit au père Noël. Elle avait dit à sa maman. Petite Chloé je sache que tu m'as écrit la vérité, je sais tout, je sais tout. Tu ne mérites pas d'être malheureuse. Je peux te dire que tu es vraiment belle et que tes orailles sont comme les autres, mais pas comme celle de ces lutins.

Elle avait demandé à sa maman de surveiller son biao père. Elle savait bien que ce qui se passait n'était pas bien et pour aider sa maman à le garder, elle avait déposé dans sa chambre un lutin qui s'appelle le coquelicot. C'était un petit lutin gentil et malin. Elle avait fait le temps qu'elle avait besoin de lui. Elle avait écrit au coquelicot. Elle avait écrit de rougir du chouchou sur sa joue. Elle avait écrit un petit lutin gentil et malin. Elle avait fait le temps qu'elle avait besoin de lui. Elle avait écrit de rougir du chouchou sur sa joue. Elle avait écrit un petit lutin gentil et malin.

Et si ton biao père recommence à te faire du mal, le coquelicot ira tout raconter à ta maman et elle lui fera un gros bleu sur la tête et elle lui dira de se faire vilain. Le coquelicot t'aidera.

de son père Noël. Le lutin avait rempli sa mission. Une année durant elle se console et protège la petite Chloé et son père Noël. C'est étrange dit Chloé, j'ai pourtant déménagé mais le coquelicot est toujours là. Mon vilain biao père lui a fait du mal. Merci mon petit lutin. Elle sentait un petit lutin gentil sur sa joue. Le jour d'après, elle avait découvert un tout petit chouchou rouge et une chupette dorée et un petit mot caché dedans.

À la révélation de Chloé jolie. Elle avait été vraiment heureuse de passer une année avec elle. Elle avait écrit son petit mot en souvenir. Si tu as besoin de moi écris au bonhomme Noël et je me rendrai auprès de toi pour t'aider. Elle va aller voir avec un petit garçon qui est très malheureux.

Elle avait écrit à son biao père. Coquelicot. Voilà le bout et Bon Noël à tous.

*Traduction Arlette Le Guilloux,  
Quérouesée*



**LES COLORIAGES  
DES ENFANTS**

*Joyeux  
Noël !*



## PERMIS DE CONSTRUIRE

**BEE FLORA – GARDE Philippe** -3, rue de la Tourelle - Miellerie  
**PRIGENT Yann – NACHEZ Cécile** - 4, rue des Potiers - Maison  
**ROUXEL Pauline** - 6, rue des Potiers - Maison  
**RICHARD Gaëtan – LECOQ Anastasia** - Impasse du Clos Bidan - Maison  
**FORGE Alexandre** - 7 bis, Impasse de Beau Soleil - Maison  
**TEFFO David – JEGOU Julien – ROMERO Axel** -8 Ter, La Maison Neuve - Maison  
**MONTJARRET Christophe – GUIGOT Laure** - 629, rue de Tournemine - Abri de jardin  
**PESTEL Claude** - 2, rue du Clos Long - Abri de jardin

## DÉCLARATIONS PRÉALABLES

**GOUEDARD Yvon** - 14, rue des Prés Côtiers - Préau  
**FREMONT Michel** - Le Puits Merpault - Abri de jardin  
**LE GALL Irène** - 39, rue du Pré de la Vigne - Clôture  
**JACQUIN Sébastien** - La Maison Neuve - Clôture  
**FONDERFLICK Olivier** - 41, Chemin Romain - Modification aspect extérieur  
**REMOND Benoit** - 8, rue des Goémoniers - Piscine  
**VILLEROY Joëlle** - 9, Impasse des Chênes - Véranda  
**DUMONTIER Michèle** - 8, rue des Prés Côtiers - Clôture  
**LEFEUVRE Françoise** - 5, Chemin Romain -  
Modification et création d'ouvertures

**1<sup>er</sup> décembre**

Gallo en scène

**11 décembre**

Animation de Noël (Bibliothèque)

**14 décembre**

Bal disco (Comité des Fêtes)

**15 décembre**

Assemblée générale  
(Les Randonneurs Albanais)

# Annonces

Annonces à envoyer à :  
[bulletin@santalban.fr](mailto:bulletin@santalban.fr)

Avant le 30 novembre 2019 pour le  
bulletin de janvier

- Recherche personne sachant éviscérer des volailles et faire du nettoyage de labo une journée par semaine voire plus. Appeler au 02 96 63 08 62.
- Pour les fêtes de fin d'année, la Ferme du Pourpray à Saint-Alban vous propose ses volailles de Noël : dindes, chapons, chapons de pintades, canes, poules, pintades, poulets et les farces pour accompagner celles-ci. Sont proposés également foie gras, saumon fumé, boudins blancs, rôti porc Orloff, rôti de porc aux pruneaux. Vous pouvez passer vos commandes au 02 96 63 08 62.
- « LA PASTORALE DES SANTONS DE PROVENCE » mise en scène du texte d'Yvan Audouard. L'association Saint-Pierre et Saint-Paul vous invite aux représentations : samedi 21 décembre 2019 à 20h30 et dimanche 22 décembre 2019 à 15h à l'église de Planguenoual. 19 acteurs sur scène ! Entrée gratuite avec libre participation.